



Lühike paigaldusjuhend



TEW-634GRU
1.01

Eesti	1
1. Enne kui alustad	1
2. Riistvara paigaldamine	3
3. Traadivaba ruuteri konfigureerimine	5
4. USB pordi kasutamine	9
Tõrkeotsing	15



Pakendi sisu

- TEW-634GRU
- Utiliidiga CD-ROM
- Mitmekeelne lühike paigaldusjuhend
- Cat.5 Etherneti kaabel (1.5m/5ft)
- Toiteplokk (12V, 2A)

Minimaalsed nõuded süsteemile

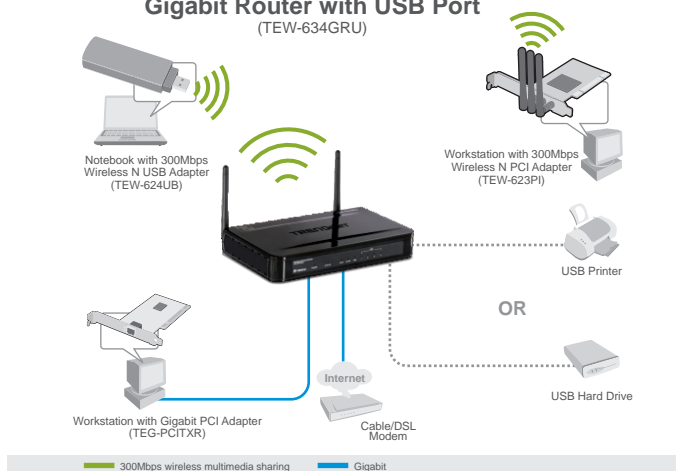
- Arvuti korralikult töötava traadivaba võrgukaardiga
- Veebi brauser: Internet Explorer (5.0 või uuem)
- Interneti püsiühendus
- Eelnevalt installeeritud kaabli või DSL modem

Märkus:

1. Ärge installeerige USB Control Center'it ega ärge ühendage printerit TEW-634GRU ja ärge ühendage arvutit ruuteriga enne, kui seda teil kästakse teha.
2. USB Control Center'it peate paigaldama igasse arvutisse, millega soovite kasutada multi-funktsionaalset printerit või USB salvestusseadet.

Rakendus

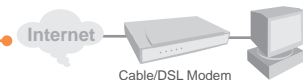
300Mbps Wireless N Gigabit Router with USB Port (TEW-634GRU)



2. Riistvara paigaldamine

Märkus: Enne paigaldamist koguge kõik Interneti püsiühenduse informatsioon kokku. Vajaduse korral võtke ühendust teie Interneti teenuse pakkujaga (ISP)

1. Veenduge, et teie Interneti ühendus oleks töökorras. Selleks ühendage oma arvuti otse kaabel või DSL modemi külge. Avage oma brauser (näiteks Internet Exploreriga) ja sisestage aadressi ribale mõni URL (näiteks <http://www.trendnet.com>)



2. Kui te soovite ühendada TEW-634GRU USB porti multi-funktsionaalset printerit, siis eelnevalt installeerige oma arvutisse printeri draiver. Peale seda lülitage printer välja ja ühendage printer arvuti küljest lahti.

Märkus: Printeri installeerimiseks palun järgige printeri kasutusjuhendit.

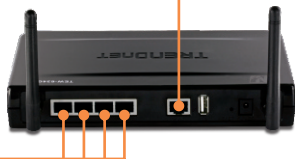
3. Ühendage üks RJ-45 kaabli ots TEW-634GU WAN porti, teine kaabli pool ühendage modemi porti.

4. Ühendage üks RJ-45 kaabli ots TEW-634GRU LAN porti, teine kaabli pool ühendage arvuti Etherneti porti.

5. Peale seda ühendage 2dBi eemaldatavad antennid TEW-634GRU.

6. Ühendage toiteplokk traadivaba ruuteriga ja peale seda ühendage toitepesse.

7. Kontrollige, et esipaneelil põleksid: Power, LAN, WAN, WLAN ja USB tuled.



3. Traadivaba ruuteri konfigureerimine

Märkus: Soovituslik on konfigureerida traadivaba ruuterit läbi traadivõrgu arvuti.

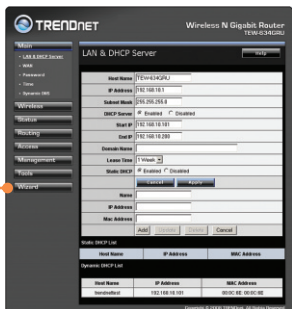
1. Avage oma veebi lehitseja ja sisestage <http://192.168.10.1> aadressi reale ja vajutage Enter.



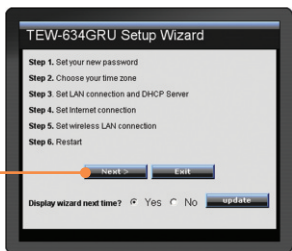
2. Sisestage kasutaja nimi ja parool ja klikkige Log In.
Kasutaja nimi: admin
Parool: admin



3. Viisard peaks automaatselt avanema. Klikkige Wizard'i nupule, juhul, kui Viisardi aken ei peaks automaatselt avanema.



4. Klikkige Next.



5. Sisestage Parool, täpsustage Parool ja siis klikkige Next. Vaikimisi on parooliks admin.

Set Password

Password:

Verify Password:

< Back Next > Exit

6. Valige oma ajatsoon ja klikkige Next.

Choose Time Zone

(GMT-08:00) Pacific Time (US/Canada), Tijuana

< Back Next > Exit

7. Klikkige Next. Märkus: Ärge muutke vaikimisi häälestusi kui see ei ole konfliktis olemasoleva riistvara häälestustega.

Set LAN & DHCP Server

LAN IP Address: 192.168.10.1

LAN Subnet Mask: 255.255.255.0

DHCP Server: Enable Disable

Range Start: 192.168.10.101

Range End: 192.168.10.200

< Back Next > Exit

8. Häälestage seadistused vastavalt sellele mida saite oma ISP'lt. Järgige viisardi instruksioone konfiguratsiooni komplekteerimiseks.

Märkus: Iga interneti ühendustüüp võib olla erineva häälestusega.

Select Internet Connection Type

Obtain IP automatically (DHCP client)

Fixed IP address

PPPoE to obtain IP automatically

PPPoE with a fixed IP address

PPTP

L2TP

BigPond Cable

Russia PPPoE

Russia PPTP

Russia L2TP

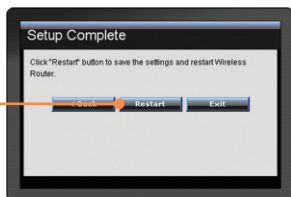
< Back Next > Exit

9. Sisestage soovitud SSID. Peale seda klikkige Next. Vaikimisi SSID on TRENDnet634.

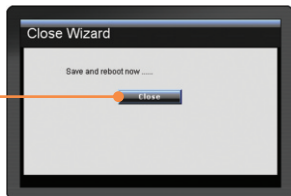


Märkus: On soovituslik, et kasutaksite oma traadivaba ruuteri juures krüpteerimist. Palun tutvuge CD-ROMil oleva kasutusjuhendiga (inglise keeles), kuidas krüpteerida Teie traadiva ruuter.

10. Klikkige Restart.



11. Klikkige Close.



12. Avage oma brauser ja sisestage aadressi ribale mõni URL (näiteks <http://www.trendnet.com>), veendumaks, et teil on nüüd Interneti ühendus.



Teie seadme paigaldamine on nüüd valmis.

Detailsemat informatsiooni, mis puudutab TEW-634GRU paigaldust ja põhjalikumat häälestamist, leiate Tõrkeotsingust, kasutusjuhendi CD-ROM'ilt või TRENDneti kodulehelt <http://www.trendnet.com>.

Teie seadmete registreerimine
Et kindlustada teid parima teeninduse ja toega, palun leidke moment, et registreerida teie toode OnLines - www.Trendnet.com/register
Täname, et te valisite TRENDnet'i.

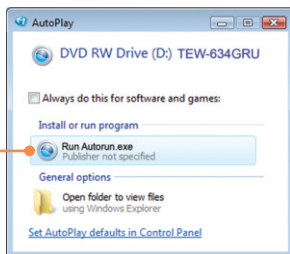
4. USB pordi kasutamine

Utiiliidi installeerimine

Märkus: Enne kui installeerite utiliiti, installeerige printeri draiverid oma arvutisse. Peale seda lülitage printer välja ja ühendage printer arvuti küljest lahti. Printeri installeerimiseks palun järgige printeri kasutusjuhendit.

1. Sisestage Utiiliidi CD-ROM teie arvuti CD-ROM seadmesse.

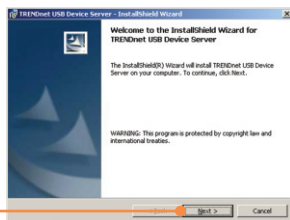
2. Klõikige Run Autorun.exe (ainult Windows Vista korral).



3. Klõikige Install Utility.



4. Klõikige Next.



5. Järgige InstallShield Wizard instruksioone, pealse seda klikkige Finish.



6. Ühendage USB printer või USB salvestusseade TEW-634GRU USB porti.



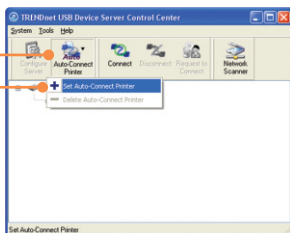
Printimine

Märkus: Samaaegselt saab ainult üks kasutaja korraga trükkida Auto Connect režiimis. Peale seda kui üks kasutaja on lõpetanud printimise, saab teine kasutaja alustada trükkimist printerisse.

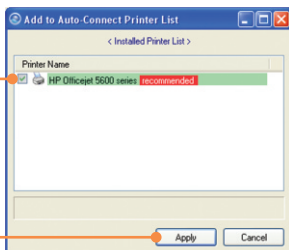
1. Topeltklikkige TRENDnet USB Control Center ikooni.



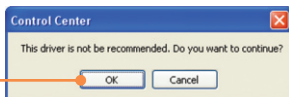
2. Valige printer. Klikkige AutoConnect Printer ja klikkige Set AutoConnect Printer.



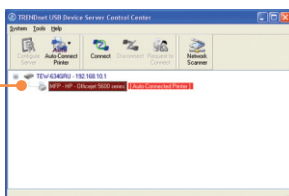
3. Valige soovitud printer ja klikkige Apply.



4. Klikkige OK.

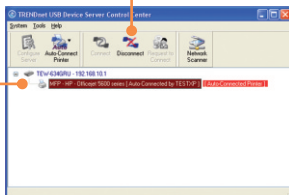


5. USB Device Control Center näitab nüüd printerit, mis on AutoConnected Printer (automaatselt ühendatud printer).



6. Kasutaja võib alustada trükkimist.

7. Valige printer. Peale seda klikkige Disconnect (ühenda lahti) (Valikuline).

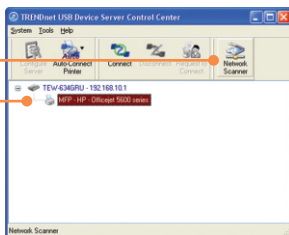


Märkus: Automaatselt ühendatud printer korral ei pea kasutaja ootama, millal eelnev kasutaja klikkiks disconnect (ühenda lahti). Järgige sammu 1, kuidas võtta oma omandusse printserver.

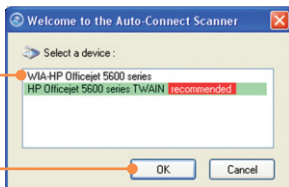
Skanner

Märkus: Samaaegselt saad ainult üks kasutaja kasutada Network Skanneri režiimi. Peale seda, kui kasutaja on lõpetanud skaneerimise, saab teine kasutaja alustada skaneerimist.

1. Valige skanner. Klõpsake Network Scanner.

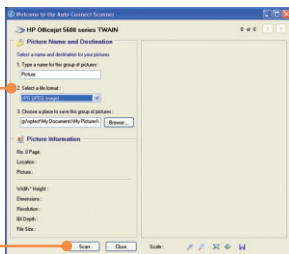


2. Valige TWAIN või WIA ja klõpsake OK.



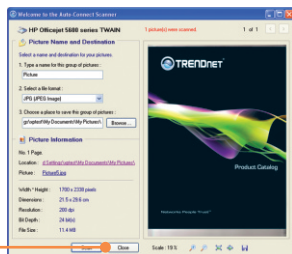
3. Place the document on the Multi-Function Printer's Scanner bed.

4. Type in a name, select image type and choose the desired path. Then click Scan.



5. Avaneb multi-funktsionaalse printer-skanneri tarkvara. Järgige skanneri tarkvara instruksioone.

6. Korrake samme 3, 4 ja 5, et skaneerida täiendavaid dokumente. Vastasel korral klikkige Close.



Salvestamine

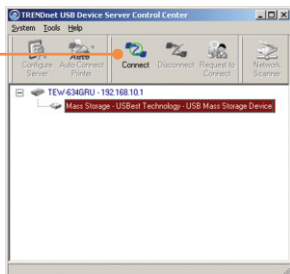
Märkus: Samaaegselt saad ainult üks kasutaja olla ühenduses USB salvestusseadmega.

1. Topeltklikkige TRENDnet USB Control Center ikooni.



TRENDnet USB
Control Center

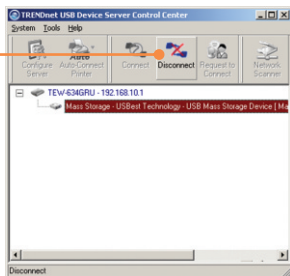
2. Klõikige Connect.



3. Valige Open folder to view files (Ava kaust, et vaadata faile) ja klõikige OK.



4. Klõikige Disconnect, et ühenduda lahti salvestusseadmest.

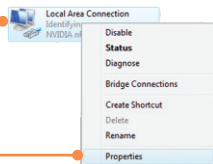


K1: Ma sisestan Interneti brauseri aadressi aknasse <http://192.168.10.1>, kuid veateade teatab "The page cannot be displayed." Kuidas ma saaksin TEW-634GRU'i veebi konfiguratsiooni lehe?

V1: Esiteks kontrollige uuesti oma riistvara seadistusi järgides instruksiooni sektsiooni 2. Järgmiseks veenduge, et LAN ja WLAN lambid põlevad. Kolmandaks, veenduge, et TCP/IP häälestus on paigaldatud Obtain an IP address automatically (vaata samme allpool).

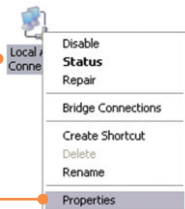
Windows Vista

1. Minge Control Panel, klikkige Network and Internet, klikkige Network and Sharing Center, klikkige Manage Network Connections ja paremklikkige Local Area Connection ikoonil ja siis klikkige Properties.



2. Klikkige Internet Protocol Version 4(TCP/IPv4) ja siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.

1. Minge Control Panel, topeklklikige Network Connections ikooni, ja peale seda tehke paremhiireklik Local Area Connection ikoonil ja siis klikkige Properties.



2. Klikkige Internet Protocol (TCP/IPv4), siis klikkige Properties. Peale seda klikkige Obtain an IP address automatically.

Neljandaks, vajutage tehase reseti nuppu 15 sekundit.

K2: Ma ei ole kindel, millist Interneti ühendust minu Cable/DSL modem kasutab. Kuidas ma seda saan teada?

V2: Võtke ühendust oma Interneti teenuse pakkujaga (ISP), et saada teada õiget informatsiooni.

K3: Viisard ei avane. Mida ma peaksin tegema?

V3: Esiteks klõpsake vasakul pool olevale viisardile. Teiseks, brauseri ülemisele servale ilmub "Pop-up blocked" teade. Tehke paremkliik teatel ja valige „Always Allow Pop-ups from This Site“ (luba alati Pop-up'e sellelt lehelt). Järgmine kord kui logite TEW- 634GRU'sse, siis aken peab avanema automaatselt. Neljandaks, lülitage oma brauseri pop-up blokeeria välja.

K4: Ma sisenen küll viisardisse, kuid ma ei saa kasutada Interneti. Mida ma peaksin tegema?

V4: Esiteks, veenduge, et te saate ühenduda Interneti otse läbi oma modemi. Teiseks võtke ühendust oma ISP ja veenduge, et kõik teie seadistused Interneti kasutamiseks on õiged. Kolmandaks tehke algaadimised nii oma modemile kui ruuterile. Selleks ühendage toitest lahti nii modem kui ruuter. Oodake 30 sekundit ja ühendage modem uuesti vooluvõrku. Oodake, kuni modem on ennast korralikult üles laadinud ja peale seda ühendage vooluvõrku ka ruuter.

K5: Ma ei saa traadivaba ühendust oma ruuteriga. Mida ma peaksin tegema?

V5: Esiteks veenduge, et antennid on ikka korralikult ühendatud TEW-634GRU'ga. Teiseks kontrollige kas WLAN tuli põleb ruuteril. Kolmandaks logige ruuterisse. Sisestage brauseri aadressi reale <http://192.168.10.1>. Vaikimisi kasutaja nimi ja parool on admin. Klõpsake Wireless ja klõpsake Basic. Veenduge, et Wireless on kasutuses ja klõpsake Apply. Neljandaks, tehke algaadimine oma TEW-634GRU ruuterile. Selleks ühendage TEW-634GRU toitejuhe lahti. Oodake 15 sekundit ja ühendage ruuter vooluvõrku tagasi. Viiendaks, võtke ühendust oma traadivaba võrgukaardi tootjaga ja veenduge, et teie traadivaba võrgukaart on ühenduses õige SSID'ga. Selle ruuteri SSID on TRENDnet634.

K6: TRENDnet USB Control Center ei avasta TEW-634GRU. Mida ma peaksin tegema?

V6: Esiteks, kontrollige üle oma riistvaralisi ühendusi; veenduge, et TEW-634GRU on sisse lülitatud ja korralikult ühendatud. Järgmiseks, lülitage välja kõik tulemüüri programmid nagu ZoneAlarm või Norton Internet Security. Kui teie arvuti kasutab Windows XP või Vista't, lülitage välja ka sisseehitatud tulemüür. Kolmandaks, minge System -> Exit USB Control Center'is ja sulgege programm, peale seda tehke topeltklakk TRENDnet USB Control Center'i ikoonil, et käivitada programm. Neljandaks, tehke algaadimine oma TEW-634GRU ruuterile. Selleks ühendage TEW-634GRU toitejuhe lahti. Oodake 15 sekundit ja ühendage ruuter vooluvõrku tagasi.

K7: Mu arvutis ei avane akent, kui ma olen oma arvuti ühendanud salvestuseadmega. Mida ma peaksin tegema?

V7: Windows 2000/XP tehke topeltklakk My Computer ikoonil. Ilmuvad kõik kettaseadmed. Tehke topeltklakk oma salvestusseadmel. Windows Vista korral klõpsake windowsi ikoonil all paremas servas ja klõpsake Computer. Ilmub loetelu kettaseadmetest. Tehke topeltklakk soovitud salvestusseadmel.

K8: Kui soovin ühendust võtta minu USB salvestusseadmega, ilmub ette veateade. Mida ma peaksin tegema?

V8: selline veateade ilmub, kui teine arvuti on ühenduses antud USB salvestusseadmega. Vajutage USB Control Center utiliidist Request to Connect (taotlen ühendust) ja oodake, millal teine kasutaja aktsepteerib teie taotlust. Samuti võite saada juurdepääsu USB salvestusseadmele, kui teete oma ruuterile algaadimise, ühendades ruuteri toite korraks lahti ja ühendades ruuteri vooluvõrku tagasi. USB Control Center utiliidis klõpsake Connect. Selline veateade ei peaks rohkem enam ilmuma.

K9: Ma ei saa oma printerit häälestada „auto-connect“ printeriks. Mida ma peaksin tegema?

V9: Veenduge, et teised arvutid ei kasutaks antud printerit. Kui utiliidis on printeri taga mõni arvuti nimi, siis teine arvuti kasutab samal ajal seda printerit. Peale seda, kui teine kasutaja on lõpetanud trükkimise või skaneerimise, saate teie trükkida või skaneerida.

Kui teil on jätkuvalt probleeme või küsimusi TEW-634GRU kohta, palun võtke ühendust TRENDneti tehnilise toega.

GPL/LGPL General Information

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) or (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Informations générales GPL/LGPL

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre écrit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("LGPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ou en (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit.

Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL

Dieses Produkt enthält die freie Software "netfilter/iptables" (© 2000-2004 netfilter project <http://www.netfilter.org>) und die freie Software „Linux_mtd“ (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (<http://www.kernel.org/pub/linux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2>), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell- und Objektcode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfältigt, verbreitet und verarbeitet werden. Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (<http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

Sie können Quell- und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage www.trendnet.com im Downloadbereich (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 - U.S.A. -, Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

Información general sobre la GPL/LGPL

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ó el (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet

(http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto.

También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

GPL/LGPL

TRENDnet

GNU General Public License ("GPL") GNU

Lesser General Public License ("LGPL").

TRENDnet

GNU GPL LGPL

(<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>)

TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp)

TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

GPL/LGPL Informações Gerais

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuídos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto.

Favor acessar <http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt> ou <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt> para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

GPL/LGPL üldinformatsioon

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoole poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodidele tehnilist luge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt

(http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast.

Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDnet'ilt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

Sertifikaadid:

Antud seade on testitud ja leitud vastavaks FCC ja CE seadustega.

1. Antud seade ei põhjusta kahjulikke häireid.

2. Antud seade peab vastu võtma kõik saadud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd.



Elektri- ja elektroonikatoodete jäätmeid ei tohi ära visata koos olmejäätkeidega. Abivahendite olemasolu korral palume ümber töötlemiseks sorteerida. Küsi nõu jäätmete ümber töötlemise kohta oma kohalikul jaemuujalt.



MÄRKUS: TOOTJA EI VASTUTA ÜHEGI TV VÕI RAADIO HÄIRETE EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD ANTUD SEADME LUBAMATUST ÜMBEREHITAMISEST. IGASUGUNE ÜMBERMODIFITSEERIMINE TÜHISTAB AUTORIVASTUTUSE ANTUD SEADMELE.



TRENDnet®

Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online.
Go to TRENDnet's website at <http://www.trendnet.com/register>

TRENDnet®

20675 Manhattan Place
Torrance, CA 90501
USA